



Переводы

Основная информация

Форма обучения: магистратура

Продолжительность: 4 семестра

Количество ECTS-баллов по окончании курса: 120

Степень: Мастер гуманитарных наук (MA)

Язык: Немецкий

Необходимые условия:

- Окончание Бакалавриата по данной специальности, или соответствующего обучения в одном из университетов страны, или иностранных университетов, или технических вузов.
- Информацию, какие виды обучения подходят, Вы найдёте в учебном плане.
- Во всех других случаях соответствие специальностей может быть проверено после подачи Заявки на Допуск к учёбе.
- Если соответствие в основном найдено и отсутствуют только некоторые часы по отдельным дисциплинам (предметам), допуск может быть получен при условии последующей сдачи экзаменов в максимальном объёме 30 ECTS- пунктов. Экзамены могут быть сданы во время обучения.

Предлагаемые языки:

Обучение проходит на трёх языках: Родной язык или язык обучения (А-Язык) и Два других языка (В- и С-Языки).

Студенты, для которых немецкий не является родным, выбирают немецкий, как В-Язык, родной язык (представленный в учебном ассортименте) и один другой С-Язык.

В данном курсе предлагаются следующие языки:

- Боснийский/Хорватский/Сербский
- Английский
- Французский
- Итальянский
- Польский
- Португальский
- Румынский
- Русский
- Испанский
- Чешский
- Венгерский

Цель курса:

Приобретение профессиональных навыков последовательного устного и синхронного переводов и использования при этом специальной терминологии и лексики. Переводить диалоги во всех нюансах.

Карьера:

Выпускники могут работать в следующих областях:

- ✓ Устный перевод конференций и средств массовой информации (специализация переводчик во время конференции)
- ✓ Судебный переводчик
- ✓ Перевод деловых переговоров
- ✓ Переводчик в медицинских и социальных областях (специализация переводчик диалогов)



Программа курса:

Обязательные модули:

- Основы
- Базовая компетенция переводов
- Последовательный перевод I
- Синхронный перевод I
- Последовательный перевод II
- Синхронный перевод II

Альтернативные обязательные группы модулей:

Специализация переводы конференций:

- Переводы конференций
- Практикум по данной теме
- Экзамен по данной теме
- Группа модулей комбинированные дисциплины (информация в учебном плане)

Специализация переводы диалогов:

- Переводы диалогов
- Практикум по данной теме
- Экзамен по данной теме
- Группа модулей комбинированные дисциплины (информация в учебном плане)

Заключительные работы:

- Исследовательский семинар
- Диссертация мастера
- Экзамен мастера